



## نظام

### الدورة العشرين للمهرجان الدولي للفيلم بمراكش من 24 نونبر إلى 2 دجنبر 2023

#### أهلية المشاركة

من أجل المشاركة في الاختيار الرسمي للدورة العشرين للمهرجان الدولي للفيلم بمراكش، يجب أن تكون الأفلام جاهزة في غضون الاثني عشر شهرا التي تسبق انعقاد المهرجان (بين نونبر 2022 و نونبر 2023).

تشارك في المهرجان الأفلام الطويلة (الروائية والوثائقية والرسوم المتحركة والأفلام التجريبية) التي تزيد مدتها عن 65 دقيقة. لا يقدم المهرجان أفلاما قصيرة ضمن برمجته.

تخصص المسابقة حصريا للأفلام الدولية الأولى والثانية لمخرجها، والتي تقدم في العرض الأول في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (مينا).

أما الأقسام الأخرى غير المسابقة، فهي مفتوحة في وجه الأفلام الدولية من إنجاز مخرجين مبتدئين أو ذوي الخبرة، والتي يتم تقديمها على الأقل في أول عرض لها في المغرب.

#### التسجيل ونظام المهرجان

##### آخر أجل للتسجيل، والذي يتم من خلال استمارة التسجيل عبر الإنترنت، هو 28 يوليوز 2023

لا يقتضي المهرجان تأدية أية مصاريف للتسجيل. يجب تقديم جميع الأفلام من أجل الترشح للمشاركة عبر رابط للبحث. ويجب تقديم جميع الأفلام التي لا تتحدث باللغة الإنجليزية أو الفرنسية معنونة بالإنجليزية أو الفرنسية. يرجى الاطلاع على نظام المهرجان وملء استمارة التسجيل عبر الإنترنت. يتم تقديم الأفلام المختارة في مهرجان مراكش في نسخة DCP في صيغتها الأصلية معنونة باللغة الإنجليزية، الفرنسية أو العربية (حسب كل قسم من أقسام المهرجان). وتكون العنونة باللغة الإنجليزية أو الفرنسية على عاتق المشاركين.

#### الإعلان عن أفلام المهرجان

يتم الإعلان الرسمي عن الأفلام التي يتم اختيارها للمشاركة في المهرجان في نهاية شهر أكتوبر 2023 ويتم إشعار المشاركين بمشاركة أفلامهم برسالة عبر البريد الإلكتروني قبل الإعلان الرسمي عن الأفلام المختارة. لترشيح فيلمكم، يرجى ملء الاستمارة عبر الإنترنت

<https://film-ateliersfestivalmarrakech.festicine.pro/>

# نظام

## الدورة العشرين للمهرجان الدولي للفيلم بمراكش

يهدف المهرجان الدولي للفيلم بمراكش، الذي ستقام دورته العشرين خلال الفترة من 24 نونبر إلى 2 دجنبر 2023، إلى:

- الكشف عن مواهب جديدة من خلال تقديم أفلام حديثة لم يسبق عرضها، والتي تتميز بجودتها العالية وتستهدف الارتقاء بالفن السينمائي،
- تتمة اهتمام الجمهور المغربي بالسينما الأصلية الوافدة من جميع أنحاء العالم،
- دعم عرض وترويج الأفلام المبتكرة في السوق الدولية للفيلم،
- الاحتفاء بسينما الماضي والحاضر والمستقبل من خلال تكريم شخصيات سينمائية بارزة،
- توفير إطار رائع وبهيج يمنح فرصا للتبادل المثمر بين المهنيين المغاربة والأجانب.

## الأفلام المرشحة للمشاركة

من أجل المشاركة في الدورة العشرين للمهرجان الدولي للفيلم بمراكش، يشترط في الأفلام المرشحة ما يلي:

- أ- أن تكون جاهزة في غضون الاثني عشر شهرا التي تسبق انعقاد المهرجان (بين نونبر 2022 و نونبر 2023).
- ب- أن تكون أفلاما طويلة تزيد مدتها أو تساوي 65 دقيقة. لا يقدم المهرجان أفلاما قصيرة ضمن برمجته.
- ج- أن يتم عرضها في نسخة DCP (لا يقدم المهرجان الدولي للفيلم بمراكش أفلاما على نسخ 35 ملم)

## يتضمن المهرجان الأقسام التالية:

### المسابقة:

وهي قسم تنافسي يقدم 14 فيلما طويلا، ويستهدف الكشف عن مخرجين جدد من جميع أنحاء العالم.

تمنح لجنة تحكيم المهرجان المكونة من شخصيات سينمائية الجوائز التالية:

- النجمة الذهبية: بقيمة مالية تبلغ 50.000 دولار أمريكي يتم اقتسامها بالتساوي بين المخرج والمنتج المنفذ للفيلم المتوج.

- جائزة لجنة التحكيم
- جائزة الإخراج
- جائزة الأداء النسائي
- جائزة الأداء الرجالي

لا يمكن أن تشمل الجوائز سوى جائزة واحدة مشتركة هي جائزة لجنة التحكيم. لا يمكن للفيلم الواحد أن يحصل سوى على جائزة واحدة فقط من جوائز المهرجان. لكن، يمكن لجوائز التشخيص (الأداء) أن تكون مقرونة بجائزة لجنة التحكيم وجائزة الإخراج، بناء على استثناء من إدارة المهرجان.

## من أجل المشاركة في مسابقة المهرجان الدولي للفيلم بمراكش، يجب أن تتوفر في الأفلام الطويلة الشروط التالية:

أ- أن يكون الفيلم الطويل الأول أو الثاني (روائي أو وثائقي أو رسوم متحركة) للمخرج (ة)، (باستثناء الأفلام من إخراج مشترك والأفلام الروائية أو الوثائقية التلفزيونية).

ب- ألا يكون الفيلم قد سبق تقديمه في عرض عمومي على الجمهور في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (مينا) (خروج في قاعات العرض، بث تلفزيوني أو على منصة الفيديو عند الطلب VOD)

ت- يتم إعطاء الأولوية للأفلام التي لم تخرج للعرض التجاري في فرنسا

## خارج المسابقة:

وهي أقسام تقدم عروض أفلام طويلة من جميع أنحاء العالم خارج قسم المسابقة.

من أجل المشاركة في أقسام المهرجان الدولي للفيلم بمراكش خارج المسابقة، يجب أن تتوفر في الأفلام الطويلة الشروط التالية:

- أ- الأقسام خارج المسابقة مفتوحة في وجه الأفلام الدولية (الروائية، الوثائقية، الرسوم المتحركة، الأفلام التجريبية) من إنجاز مخرجين مبتدئين أو ذوي الخبرة.
- ب- ألا يكون الفيلم قد سبق تقديمه في عرض عمومي على الجمهور في المغرب (خروج في قاعات العرض، بث تلفزيوني أو على منصة الفيديو عند الطلب VOD). وتحتفظ إدارة المهرجان بحق منح استثناء للأفلام المغربية المعروضة في قسم بانوراما السينما المغربية.
- ت- يتم إعطاء الأولوية للأفلام التي لم تخرج للعرض التجاري في فرنسا

## بالنسبة لجميع أفلام المسابقة وخارج المسابقة

1. تعتبر الأفلام مرشحة بشكل رسمي عندما تستلم كتابة المهرجان استمارة التسجيل بعد ملئها. وتعد هذه الاستمارة المملوءة بمثابة قبول لنظام المهرجان الدولي للفيلم بمراكش.

### تاريخ انتهاء التسجيل هو 28 يوليوز 2023.

2. يجب أن تكون الأفلام المقترحة على لجنة الاختيار للمهرجان الدولي للفيلم بمراكش قابلة للمشاهدة قبل تاريخ 28 يوليوز 2023. ويتم إجراء عملية الاختيار من خلال إرسال رابط للبت إلى المهرجان قبل هذا التاريخ.

3. يتم عرض الأفلام المختارة في مهرجان مراكش بنسخة DCP في صيغتها الأصلية معنونة بالإنجليزية، الفرنسية والعربية وذلك حسب القسم الذي ستقدم فيه. تكون إحدى نسخ هذه العنونة على عاتق المشاركين ويجب أن تظهر على نسخة DCP. فيما يتم عرض عنونة اللغتين الأخرين إلكترونياً أسفل الشاشة. من أجل إنجاز هذه العنونة الإلكترونية، يتعين على من يمثل الفيلم الذي يتم اختياره إمداد كتابة المهرجان في باريس، في التاريخ المحدد في رسالة الدعوة، بنسخة DCP من الفيلم، بالإضافة إلى قائمة الحوارات الأصلية وقائمة العنونة بالفرنسية و / أو الإنجليزية. كما يتعين أيضاً تقديم رسالة تسليم مفتاح الفيلم DKDM إذا كانت نسخة DCP مشفرة.

4. يتحمل المهرجان الدولي للفيلم بمراكش فقط نفقات نقل نسخ الأفلام DCP من باريس إلى مراكش (وعودتها)، فضلاً عن التكاليف المترتبة عن التخزين والتأمين على نسخ DCP منذ تسليمها إلى المهرجان الدولي للفيلم بمراكش من قبل ناقل المرسل إلى غاية تسليمها من قبل المهرجان من أجل إعادتها إلى المرسل، أو إلى المتسلم المحدد من قبله. ومن أجل تجنب خطر التلف، يجب تسليم الأقراص الصلبة في حقيبة إرسال مناسبة. وسيتم إعادتها في غضون أسبوعين بعد نهاية التظاهرة. في الحالة التي يطلب فيها من المهرجان الاحتفاظ بنسخة DCP إلى ما بعد هذا الأجل، يتم تفويض وكيل الشحن لمطالبة مالك النسخة بتكاليف التخزين والشحن المستحقة له. في حالة عدم توفر نسخة فعلية مادية، يمكن إرسال ملف DCP عن طريق تحويل Aspera، مع الالتزام دائماً بتاريخ الاستلام المشار إليه في رسالة الدعوة.

5. في حالة فقدان أو تلف نسخة DCP تم تقديمها للمهرجان الدولي للفيلم بمراكش أثناء التظاهرة، تكون شركة التأمين الخاصة بالمهرجان مسؤولة في حدود تكلفة إعادة نسخ الفيلم في المختبر. لذا يوصى المشاركون في المهرجان بشدة أن يقوموا بالإعلان عن قيمة نسخة العرض في استمارة التسجيل.

6. يتم تحديد أيام وفصاعات ومواعيد عرض الأفلام المختارة من قبل منظمي المهرجان، وسيتم إبلاغ المشاركين بها في موعد أقصاه الأسبوع الذي يبدأ في 13 نونبر 2023.

7. يجب أن تكون نسخ DCP للأفلام المختارة ذات جودة عالية تقنياً، وأن يتم التأكد منها وحفظها مسبقاً من قبل المشارك. ويجب ألا تتضمن سوى نسخة الفيلم دون أي رمز للمهرجانات أخرى على الحينيريك.

8. يتعهد المهرجان الدولي للفيلم بمراكش بعدم تقديم أي فيلم لأي شخص أو منظمة على الإطلاق قبل عرضه الأول في إطار التظاهرة، إلا بإذن خاص من مالك حقوق الفيلم.

9. سيبدل المهرجان الدولي للفيلم بمراكش قصارى حمده لتوفير النقل الملائم (الدرجة الاقتصادية) والإقامة المناسبة في مدينة مراكش لفائدة المخرج و / أو الممثلين الرئيسيين للأفلام المشاركة في هذه التظاهرة. كما سيوفر المهرجان الدولي للفيلم بمراكش النقل والإقامة لعدد محدود من المشاركين.
10. تتحمل الإدارة الفنية للمهرجان الدولي للفيلم بمراكش مسؤولية اختيار الأفلام المعروضة في المهرجان. وتحتفظ هذه الإدارة الفنية بحقها في الحسم في جميع الحالات غير المنصوص عليها في هذا النظام.
11. تعني المشاركة في المهرجان الدولي للفيلم بمراكش الموافقة الكاملة على هذا النظام من قبل المنتج، أو الموزع أو من ينوب عنه.